



Padborg, 28.11.2023

Dato: **Tirsdag, 14.11.2023, kl. 15.00**

Møde: **Arbejdsmarkedsudvalgsmøde,**

Sted: **Regionskontor & Infocenter, Lyren 1, DK-6330 Padborg**

Simultantolkning: **Ja**

Bilag:

TOP 3 PP STaRForCE

TOP 4 PP Arbejdsmarkedssituationen i Tyskland, efterår 2023

TOP 4 PP Arbejdsmarkedssituationen i Danmark, efterår 2023

Referat:

1. Velkomst

Næstformand Bo Jensen hilser på deltagerne, hvorefter der er præsentationsrunde.

5 minutters pause.

2. Valg formandskab

Formandsposten i Arbejdsmarkedsudvalget er de seneste to år tilfaldet den tyske side. Da Bodo Neumann-Nee ikke længere er medlem af udvalget, skal der både vælges ny formand og næstformand. Den danske side har forslagsret til formanden, mens den tyske side har forslagsret til næstformanden.

Datum: **Dienstag, 14.11.2023, 15.00 Uhr**

Sitzung: **Arbeitsmarktausschusssitzung**

Ort: **Regionskontor & Infocenter, Lyren 1, DK-6330 Padborg**

Simultanübersetzung: **Ja**

Anlage(n):

TOP 3 PP STaRForCE

TOP 4 PP Arbeitsmarktsituation in Deutschland, Herbst 2023

TOP 4 PP Arbeitsmarktsituation in Dänemark, Herbst 2023

Protokoll:

1. Begrüßung

Der stellvertretende Vorsitzende Bo Jessen begrüßt die Teilnehmer*innen und es folgt eine Vorstellungsrunde.

5 Minuten Pause

2. Wahl Vorsitz

Der Vorsitz im Arbeitsmarktausschuss lag in den vergangenen 2 Jahren auf deutscher Seite. Aufgrund des Ausscheidens von Bodo Neumann-Nee sind sowohl der Vorsitzende, als auch dessen Stellvertreter zu wählen. Die dänische Seite hat Vorschlagsrecht für den Vorsitz, die deutsche Seite für den stellvertretenden Vorsitz.

Beslutning

Den danske side foreslår Jon Krongaard fra Haderslev. Jon Krongaard vælges enstemmigt og accepterer valget. Det besluttes, at Bo Jessen fortsat skal lede dagens møde.

Den tyske side foreslår Carsten F. Sørensen. Carsten F. Sørensen vælges enstemmigt og accepterer valget.

Bo Jessen takker og giver ordet videre til Mette Lorentzen.

3. STaRForCE – dobbeltdiplom og grænseoverskridende uddannelse – hvad har vi, og hvad har vi brug for?, Mette Lorentzen, Industrie- og Handelskammer Flensburg (bilag)

Emner som grænseoverskridende uddannelse, anerkendelse af kvalifikationer og mangel på arbejdskraft spiller en stor rolle i den aktuelle debat. For at få en opdateret status for det videre arbejde, fremhæves de eksisterende udfordringer.

Bo Jessen opsummerer og retter en tak til Mette Lorentzen, hvorefter han giver ordet videre til oplægsholderne til dagordenspunkt 4.

Beslutning

Udvalget tager orienteringen til efterretning.

Beschluss

Die dänische Seite schlägt Jon Krongaard aus Haderslev vor. Jon Krongaard wird einstimmig gewählt und nimmt die Wahl an. Es wird entschieden, dass Bo Jessen weiterhin durch diese Sitzung führt. Die deutsche Seite schlägt Carsten F. Sørensen vor. Carsten F. Sørensen wird einstimmig gewählt und nimmt die Wahl an.

Bo Jessen bedankt sich und gibt das Wort weiter an Mette Lorentzen.

3. STaRForCE – Doppeldiplom und grenzüberschreitende Ausbildungen – was haben wir und was brauchen wir?, Mette Lorentzen, Industrie- und Handelskammer Flensburg (Anlage)

Die Themen grenzüberschreitende Ausbildungen, Qualifikationsanerkennung und Arbeitskraftmangel nehmen in der aktuellen Diskussion einen großen Raum ein. Um einen aktuellen Sachstand für die weitere Arbeit zu erhalten, werden die bestehenden Herausforderungen beleuchtet.

Bo Jessen fasst zusammen und bedankt sich bei Mette Lorentzen und gibt das Wort weiter an die Referenten zu TOP 4.

Beschluss

Der Ausschuss nimmt die vorgetragenen Informationen zur Kenntnis.

Oplægget er vedhæftet referatet som bilag til dagsordenspunkt 3.

4. Arbejdsmarkedssituationen i Danmark og Tyskland i efteråret 2023 (bilag)

Da den dynamiske udvikling på arbejdsmarkedet altid skal følges af udvalget, vil den aktuelle udvikling blive præsenteret af Thorben Sauck, Agentur für Arbeit Flensburg og Nikolaj Jensen, Jobcenter Aabenraa.

Oplægsholderne besvarer spørgsmål fra medlemmerne, og Bo Jessen takker oplægsholderne og giver ordet til Peter Hansen.

Beslutning

Udvalget tager orienteringen til efterretning.

Oplæggene er vedhæftet referatet som bilag til dagsordenspunkt 4.

5. B-solutions, Peter Hansen, Regionskontor & Infocenter

Europa-Kommissionen lancerede projektet b-solutions i 2018. Her præsenteres de hidtidige erfaringer og grænseregionernes muligheder for at nedbryde barrierer for samarbejde.

Peter Hansen præsenterer b-solution, som er et program, hvor der kan indsendes mobilitetsbarrierer, hvorefter problemstillingerne så bliver

Die Präsentation liegt als Anlage zu TOP 3 bei.

4. Arbeitsmarktsituation in Deutschland und Dänemark im Herbst 2023 (Anlagen)

Da die dynamische Entwicklung auf dem Arbeitsmarkt durch den Ausschuss stets zu beobachten ist, werden die aktuellen Entwicklungen in Vortragsform von Thorben Sauck, Agentur für Arbeit Flensburg und Nikolaj Jensen, Jobcenter Aabenraa dargestellt.

Die Referenten beantworten die Fragen der Mitglieder, und Bo Jessen bedankt sich bei den Referenten und gibt das Wort an Peter Hansen.

Beschluss

Der Ausschuss nimmt die vorgetragenen Informationen zur Kenntnis.

Die Präsentationen liegen als Anlagen zu TOP 4 bei

5. B-solutions, Peter Hansen, Regionskontor & Infocenter

Die Europäische Kommission hat im Jahr 2018 das Projekt b-solutions gestartet. Die bisherigen Erfahrungen und Möglichkeiten für Grenzregionen, Barrieren in der Zusammenarbeit abzubauen, werden vorgestellt.

Peter Hansen präsentiert b-solution. B-solution ist ein Programm, wo man Mobilitätsbarrieren einreichen kann, die Problemstellungen werden

vurderet af fagfolk, der kommer med løsningsforslag. Infocentret har indsendt fire problemstillinger. Eneste ulempe er, at arbejdsproget er engelsk. Hjemmesiden for b-solutions: <https://www.b-solutionsproject.com/>

Der er ingen spørgsmål til Peter Hansen.

Beslutning

Udvalget tager orienteringen til efterretning.

6. Aktuelt fra grænsependlervejledning, Peter Hansen, Regionskontor & Infocenter

Igangværende aktiviteter fra grænsependlervejledningens arbejde præsenteres for at give medlemmerne en opdateret statusrapport. Blandt andet vil arbejdsgruppen om mobilitetsbarrierer, digitalisering og aktuelle mobilitetsbarrierer blive præsenteret.

Peter Hansen oplyser, at vejledningstillene falder en smule, men at spørgsmålene bliver mere komplekse. Der er netop udarbejdet en arbejdsmarkedsrapport, og der har været afholdt jobcenterchefmøde og jobcenternetværksmøde. Vejledningsindsatsen i Femern Bælt-regionen kører også videre. Der er ansøgt om en projektførlængelse af vejledningstilbuddet med Region Sjælland. Regionskontor & Infocenter har afholdt informationsmøder om pension og arv i DK og D.

dann von Fachleuten bewertet und diese geben dann Lösungsvorschläge. Das Infocenter hat vier Problemstellungen eingereicht. Einziger Nachteil ist, dass die Fachsprache Englisch ist. Die Internetseite von b-solutions: <https://www.b-solutionsproject.com/>

Es gibt keine Fragen an Peter Hansen.

Beschluss

Der Ausschuss nimmt die vorgetragenen Informationen zur Kenntnis.

6. Aktuelles aus der Grenzpendlerberatung, Peter Hansen, Regionskontor & Infocenter

Laufende Aktivitäten aus der Arbeit der Grenzpendlerberatung werden vorgestellt, um den Mitgliedern einen aktuellen Sachstand zu vermitteln. U. a. wird auf die Arbeitsgruppe Mobilitätsbarrieren, Digitalisierung sowie aktuelle Mobilitätsbarrieren eingegangen.

Peter Hansen berichtet, dass die Beratungszahlen leicht fallen, aber die Fragen komplexer werden. Ein Arbeitsmarktbericht wurde gerade erstellt und das Jobcentercheftreffen und das Jobcenternetzwerktreffen haben stattgefunden. Der Beratungseinsatz in der Fehmarnbelt Region läuft auch weiterhin. Eine Projektverlängerung mit der Region Sjælland zum Beratungsangebot ist beantragt. Das Regionskontor & Infocenter hat Infoveranstaltungen zum Thema Pension und zum Thema Erben und Vererben in D und DK durchgeführt.

Arbejdsgruppen om mobilitetsbarrierer, der blev nedsat på baggrund af handlingsplanen mellem Danmark og Tyskland, holdt møde i sidste uge. Arbejdet er forlænget frem til foråret 2024 med henblik på at samle resultaterne. Målsætningen er at etablere et dansk-tysk organ.

Regionskontor & Infocenter er for nylig blevet Eures-partner. En medarbejder vil blive sendt på uddannelse, så der bliver sikret et netværk med henblik på at tilbyde vejledning og stille information til rådighed. Regionskontor & Infocenter formidler fortsat ikke jobs.

Beslutning

Udvalget tager orienteringen til efterretning.

7. Beretning om aktuelle mobilitetsbarrierer

Peter Hansen præsenterer de aktuelle udfordringer.

Peter Hansen kommer ind på rapporten og besvarer spørgsmål. Han opfordrer medlemmerne til at sende tilføjelser og bemærkninger til Regionskontor & Infocenter. Peter Hansen oplyser, at en mobilitetsbarriere nu er blevet fjernet. Gratis skolegang for grænsependleres børn i det respektive beskæftigelsesland er nu blevet mulig.

Bo Jessen takker for beretningen og opsummerer.

Die Arbeitsgruppe Mobilitetsbarrieren aus dem Aktionsplan zwischen Deutschland und Dänemark hat letzte Woche getagt und für das Zusammentragen der Ergebnisse wurde die Arbeit bis zum Frühjahr 2024 verlängert. Das Ziel ist es, ein deutsch-dänisches Gremium zu etablieren.

Das Regionskontor & Infocenter ist seit kurzem Eures Partner. Es wird eine Mitarbeiterin zur Ausbildung geschickt, damit auch hier eine Vernetzung für Beratung und Infobereitstellung gewährleistet ist. Das Regionskontor & Infocenter macht weiterhin keine Arbeitsvermittlung.

Beschluss

Der Ausschuss nimmt die vorgetragenen Informationen zur Kenntnis.

7. Bericht zu aktuellen Mobilitätsbarrieren

Peter Hansen stellt die aktuellen Herausforderungen dar.

Peter Hansen erläutert den Bericht und beantwortet Fragen hierzu. Peter Hansen bittet darum Ergänzungen und Bemerkungen an das Regionskontor & Infocenter zu senden. Peter Hansen berichtet, dass eine Mobilitätsbarriere gelöst werden konnte. Für Grenzpendlerkinder ist der Schulbesuch im jeweiligen Arbeitsland jetzt kostenlos möglich.

Bo Jessen bedankt sich und fasst zusammen.

Beslutning

Udvalget tager orienteringen til efterretning.

8. Diverse

Mødedatoer 2024:

Torsdag, den 2.5.2024 kl. 15.00-17.00

Torsdag, den 14.11.2024 kl. 15.00-17.00

Der er ikke yderligere indlæg.

Mødet slutter kl. 17.00.

Beschluss

Der Ausschuss nimmt die vorgetragenen Informationen zur Kenntnis.

8. Verschiedenes

Sitzungstermine 2024:

Donnerstag, 2.5.2024 15.00-17.00 Uhr

Donnerstag, 14.11.2024 15.00-17.00 Uhr

Keine weiteren Wortmeldungen

Ende der Sitzung 17.00 Uhr.

Med venlig hilsen / Mit freundlichen Grüßen

Peter Hansen

Deltagere / Teilnehmer*innen: **Bo Jessen** (Tønder Kommune), **Jens Wistoft** (Region Syddanmark), **Ruth Maria Candussi** (Deutsche Minderheit), **Dirk Jäger & Martin Lotze** (Stadt Flensburg), **Carsten-Friedrich Sörensen** (Kreis Nordfriesland), **Frank Nickelsen** (Frisisk mindretal) (til/bis:16.23), **Dorrit Knudsen** (Aabenraa Kommune), **Gudrun Lemke** (Dansk mindretal), **Jon Krongaard** (Haderslev Kommune), **Anita Boje-Nasution & Stefan Hupe** (Land Schleswig-Holstein)

Deltagere forvaltning / Teilnehmer*innen Verwaltung: **Margriet Pless Jansen** (Region Syddanmark), **Sanne Nielsen** (Haderslev Kommune), **Kirsten Paysen Johansson** (Tønder Kommune), **Nikolaj Stage Jensen** (Aabenraa Kommune), **Sven Henning** (Stadt Flensburg), **Axel Scholz** (Kreis Nordfriesland), **Peter Hansen, Christiane Ritter** (Regionskontor & Infocenter)



Gæster / Gäste: **Ute Schmidt** (tolk/Dolmetscherin), **Thorben Sauck** (Agentur für Arbeit), **Mette Lorentzen** (IHK Flensburg)

Afbud / Entschuldigt: **Jan Prokopek Jensen**, **Desalegn Tufa** (Sønderborg Kommune), **Stephan Asmussen** (Kreis Schleswig-Flensburg), **Heide Brodda & Franziska Brzezicha** (Kreis Schleswig-Flensburg), **Christian Dirschauer** (Dansk mindretal), **Lasse Ahlmann Kamp** (Sønderborg Kommune), **Theresé Alette Andersen** (Tønder Kommune), **Susanne Nyland** (Haderslev Kommune)